

【ご注意】この条件書は、主に航空券に関する取扱い条件書です。  
留学先の学校やホームステイ・寮などの滞在、留学先の最寄空港から滞在先までの空港送迎など留学に関する申込条件は、「留学プログラム約款」を必ずご覧ください。

# 株式会社 留学ジャーナル

〒160-0016 東京都新宿区信濃町 34 JR 信濃町ビル 6F  
TEL: (03)5312-4421 FAX: (03)5312-4465  
観光庁長官登録旅行業第 1695 号  
社団法人日本旅行業協会(JATA)正会員

## 旅行・航空券取扱い条件書

本旅行・航空券取扱い条件書は、旅行業法第 12 条の 4 に定める「取引条件説明書面」及び同法第 12 条の 5 に定める「契約書面」の一部となります。

### 第 1 条 手配旅行契約

- お客様と株式会社留学ジャーナル(東京都新宿区信濃町 34 JR 信濃町ビル 6F 観光庁長官登録旅行業第 1695 号 (以下「当社」といいます))とは、手配旅行契約(以下「旅行契約」といいます。)を締結することになります。
- 当社がお客様のご依頼により、旅行サービスの提供を受けることができるように手配することを引き受けます。
- 当社は、旅行の手配にあたり、航空会社を含む運送機関・宿泊機関等に支払う運賃・料金その他の費用(以下「旅行代金」といいます。)の他、所定の取扱い料金を申し受けます。
- 旅行契約の内容・条件は、本旅行・航空券取扱い条件書及び当社旅行業約款手配旅行契約の部(以下「当社約款」といいます。)によります。
- 当社が善良な管理者の注意をもって旅行サービスの手配をしたときは、旅行契約に基づく当社の債務の履行は終了します。従って、満員、休業、条件不相当等の理由により、運送・宿泊機関等との間で旅行サービスの提供をする契約を締結できなかった場合でも、当社がその責務を果たしたときには、所定の取扱い料金をお支払い頂きます。

### 第 2 条 旅行契約の成立

- 旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領したときに成立します。
- 上記 1 にかかわらず、次の書面を交付した場合は、申込金の支払いを受けることなく契約が成立します。  
(ア) 申込金の支払いを受けることなく、契約を締結する旨の書面を交付(郵送を含む)した場合。この場合において、旅行契約の成立時期は、書面に記載した年月日とします。ただし、当該契約において E メール、FAX 等による承諾通知を発する場合は、当該通知がお客様に到達したときに成立します。  
(イ) 当社留学プログラム申込後に交付する、「留学手続き引受確認書」にて航空券の予約を確認する旨を通知した場合。
- 申込金は、旅行代金又は変更・取消に関わる実費及び変更・取消手続きに関わる当社手数料の一部として、その他当社に支払うべき費用の一部として取扱いします。

### 第 3 条 通信契約

当社では、クレジットカード決済等による通信契約は行っておりません。

### 第 4 条 申込条件

- 申込時点で 20 歳未満の方は親権者(保護者等)の同意が必要です。
- 慢性疾患をお持ちの方、現在健康を損なっている方、妊娠中の方、身体に障害をお持ちの方は、その旨申込時にお申し出ください。この場合、医師の診断書をご提出いただく場合があります。また、状況に応じて介助者や同伴者の同行を条件とさせていただく場合や、運送・宿泊機関等の判断により申込をお断りさせていただく場合もあります。
- その他当社の業務上の都合により申込をお断りする場合があります。

### 第 5 条 航空券について

- 航空券は、お客様に直接郵送にてお送りする場合と出発予定空港にてお渡しする場合があります。出発前の最終案内の際に別途お知らせします。
- 航空券は、E チケットの場合があります。E チケットとは、紙ではなく電子データで発券し航空会社のコンピュータに保管される航空券です。お客様には、発券内容が記載された E チケット控をお渡ししますので、旅程終了時まで携帯し、航空会社や入国審査官の求めに応じて提示してください。
- 海外からの復路便等の変更可能な航空券をお持ちの場合は、当社からご案内しない限り、原則としてお客様ご自身で変更を行って頂きます。

変更手続きの方法については、出発前の最終案内の際に別途お知らせします。

- 最初の航空機利用区間、搭乗後の未使用区間の航空券の払い戻しはお受けできません。

### 第 6 条 旅行代金・航空券代金

- 旅行代金とは、当社が旅行サービスを手配するために、運賃、宿泊料、その他の運送・宿泊機関等に対して支払う費用及び当社所定の旅行業務取扱い料金(変更手数料及び取消手数料を除く。)をいいます。
- 航空券代金とは、運賃本体(平日/週末運賃、日本国内・海外追加運賃、途中降機費用、マイルアップ加算額等の合算額)と付加運賃(燃油サーチャージ等)、空港諸税(空港施設使用料、旅客保安料、通行税等)、航空保険特別料金等の合計をいいます。なお、付加運賃、空港諸税、航空保険特別料金の金額は、運賃本体とは別途ご請求させて頂きます。
- 航空券代金は、発券時に有効な運賃本体、付加運賃、空港諸税、航空保険特別料金の合計額となります。予約後発券までの間に航空会社による運賃の値上げ、E チケット発券不可、IATA 通貨換算率(国際航空運送協会が設定する運賃換算用の換算率)の変更、為替レートの急激な変動及び天災等当社の管理し得ない事由で運賃(運賃本体、付加運賃)・料金に変更が生じた場合や付加運賃、料金、空港諸税等が新設・金額変更となった場合は、予約時にご案内した金額から追加請求又は返金します。発券後の追加請求・返金はしません。なお、概算見積書の航空券代金は、運賃検索日に有効なものとなりますので、あらかじめご了承ください。
- PEX 航空券(正規割引航空券)等で、ご予約からチケットの発券までに日数の制約がある場合においては、航空券代の一部金あるいは旅行代金の全額を申込時にお支払いいただく場合があります。

### 第 7 条 旅行代金・航空券代金のお支払い

旅行代金及び航空券代金は、請求書に記載した期日までにお支払い頂きます。旅行代金及び航空券代金の支払い期日は、航空券の種類によって異なります。また、ピーク時期や混雑状況等航空会社の予約事情により急遽購入(発券)依頼が入ることもあり、その場合は支払い時期が早まります。

### 第 8 条 旅行代金・航空券代金の変更

- 当社は、旅行開始前において、運送・宿泊機関等の運賃・料金の改定、その他の事由により旅行代金及び航空券代金の変動が生じた場合は、当該旅行代金及び航空券代金を変更することがあります。
- お客様が事前に利用航空会社の承認を得ることなく復路便を権利放棄された場合(片道のみ利用された場合)は、航空会社から片道普通航空運賃又は当該航空券の往復の公示運賃との差額を違約金として徴収される場合があります。その際は、お客様に差額をお支払い頂きます。

### 第 9 条 取消待ちの手配

申込の段階で、満席その他の事由で旅行契約の締結が直ちにできない場合、当社はおお客様の承諾を得て、かつお客様に期限を確認した上で取消待ちの手配を承り、予約可能となるよう手配努力をします。この場合でも当社は、上記の申込金を申し受け(予約完了を保証するものではありません)。ただし、「当社が予約可能となった旨を通知する前にお客様より取消・変更のお申し出があった場合」又は「お待ちいただける期限までに結果として予約ができなかった場合」、当社は当該申込金を全額払い戻します。取消待ちの場合、旅行契約は、当社が予約可能となった旨の通知を行ったときに成立するものとします。

### 第 10 条 契約内容の変更

- お客様から契約内容の変更のお申し出があったとき、当社は可能な限りその求めに応じます。この場合、当社は、旅行代金及び航空券代金を変更することがあります。また、次の料金を申し受け(ます)。

(ア)変更のために運送・宿泊機関等に支払う変更料・取消料・違約料  
(既に航空券を発券している場合の払い戻し手数料を含みます。)

(イ)当社所定の変更手数料

(ウ)航空券の変更についての規定および変更料・変更手数料については、申込の旅行サービス(航空券の種類等)により異なります。別紙「航空券予約 変更・取消手続き料金のご案内」にてご確認ください。

2. 契約内容の変更とは、同一のお客様が同一の運送・宿泊機関等を利用し、当初の出発日から起算し 2 ヶ月以内の間で利用日、利用便、航空券の種類等を変更する場合をいいます。同一の運送・宿泊機関等を利用しない場合は、変更ではなく、取消・新規契約の扱いとなります。その場合、運送・宿泊機関等が定めた取消料の他、当社所定の取消手数料を別途申し受けます。
3. 申込後の氏名(英語のスペル)の変更・訂正、大人・子供の種別・性別の修正、旅行者交代は、変更ではなく、取消・新規契約の扱いとなります。その場合、運送・宿泊機関等が定めた取消料の他、当社所定の取消手数料を別途申し受けます。
4. 復路便に最低必要滞在日数の条件が付されている航空券は、その期間内での変更・利用はできません。また、航空券によっては、航空会社が定める特定の日にちは、変更・利用ができない場合があります。最低必要滞在日数の条件付きに該当するの否か、又は特定日の変更・利用適用除外となるの否かは、必ずお客様ご自身でご確認ください。当社は、分かる範囲内での情報をご提供いたします。

#### 第11条 契約の解除

##### 1. お客様による任意解除

お客様は次の料金をお支払いいただくことにより、いつでも旅行契約の全部又は一部を解除することができます。契約解除のお申し出は、申込店の営業時間内にお受けします。

(ア)お客様が既に受けた旅行サービスの対価

(イ)お客様が未だ提供を受けていない旅行サービスにかかわる取消料、違約料等の名目で旅行サービス提供機関に支払う費用(既に航空券を発券している場合の払い戻し手数料を含みます。)

(ウ)当社所定の取消手数料

(エ)当社が得るはずであった取扱料

##### 2. お客様の責に帰すべき事由に起因する解除

お客様が第 7 条に規定する期日までに旅行代金及び航空券代金を支払われなときは、当社は旅行契約を解除することがあります。このときは、お客様に次の料金をお支払い頂きます。

(ア)お客様が既に受けた旅行サービスの対価

(イ)お客様が未だ提供を受けていない旅行サービスにかかわる取消料、違約料等の名目で旅行サービス提供機関に支払う費用(既に航空券を発券している場合の払い戻し手数料を含みます。)

(ウ)当社所定の取消手数料

(エ)当社が得るはずであった取扱料

(オ)本項及び前項に基づき、航空券の変更についての規定及び取消料・取消手数料については、申込の旅行サービス(航空券の種類等)により異なります。別紙「航空券予約 変更・取消手続き料金のご案内」にてご確認ください。

##### 3. 当社の責に帰すべき事由に起因する解除

お客様は、当社の責に帰すべき事由により旅行サービスの手配が不可能となったときは、旅行契約を解除することができます。この場合、標準旅行業約款手配旅行契約の部第 15 条により、当社はお客様が既にその提供を受けた旅行サービスの対価として、運送・宿泊機関等に対して既に支払い、又はこれから支払わなければならない費用を除いて、既に収受した旅行代金をお客様に返金します。ただし、お客様が当社に依頼されず、ご自身で別途手配された分については、お客様ご自身の負担となります。

#### 第12条 利用条件

1. 航空会社の都合、満席等の事由により、お客様の希望する便の航空券が手配できない場合は、発着日、発着空港、利用便、ルートの変更又は利用する航空会社等を変更していただく場合があります。
2. 予約内容が航空会社のスケジュール改定、その他の予約管理上の都合により変更される場合があります。
3. 航空会社ごとに予約期間・購入(発券)期限・変更可否・取消・変更に関わる航空会社手数料等が定められていますのでご注意ください。
4. 当社の責によらず、査証取得等に時間がかかり出発時期が変更になった場合、査証等が発給されなかった場合は、変更料、取消料、違約料等の名目で旅行サービス提供機関に支払う費用(既に航空券を発券している場合の払い戻し手数料を含みます。)及び当社所定の変更手数料、取消手数料を申し受けます。

#### 第13条 免責事項

1. 天災地変、戦乱、ストライキ、暴動、テロ行為、日本又は外国の官公署の命令、陸海空における不慮の災難、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、当初の運行計画によらない運送サービスの提供、申込者の生命又は身体への安全確保のために必要な措置、その他不可抗力による場合、又はお客様の不注意により被った損害につきましては、当社では責任を負いかねます。
2. お客様の事情により搭乗拒否された場合
3. 航空会社の過剰予約受付(オーバーブッキング)により、予約を取り消され又は搭乗を拒否された場合
4. 航空会社の都合による遅延、欠航等にもとない代替便となった場合、又は乗継便に間に合わなかった場合
5. お客様が搭乗受付時間に遅れて搭乗できなかった場合
6. お客様が航空券等を紛失した場合、又は盗難に遭われた場合、
7. その他、当社の管理外の事由によりお客様が損害を被られた場合

#### 第14条 注意事項

1. 申込まれた英語の氏名は、パスポートの記載通りをお願いします。
2. 申込まれた旅行参加には、有効残存期間を満たす旅券(パスポート)が必要です。また、今回の旅行に必要な旅券・査証・再入国許可及び各種証明書の取得並びに出入国手続書類の作成等は、お客様ご自身の責任で行って頂きます。査証の要否は、国・地域により異なりますので、お早めに大使館・領事館・航空会社等にご確認ください。目的地だけではなく、経路の査証要否も必ずご確認ください。特に外国籍のお客様はご注意ください。ただし、お客様のご要望により、当社及び当社の提携する手配代行者は、所定の料金を申し受け、別途契約(渡航手続代行契約)として渡航手続きの一部代行を行います。なお、査証手配(申請書類作成代行・申請代行)をご依頼いただく場合は、渡航手続き代行契約の締結をお願いします。この場合、当社は、お客様ご自身に起因する事由により旅券・査証等の取得ができなくてもその責任を負いません。
3. 航空機への搭乗手続きは余裕を持って行ってください。また、予告なしに出発時間の変更される場合がありますので、利用航空会社へ出発・搭乗手続き時刻等をご確認ください。
4. 航空会社が無料で預かる手荷物(受託手荷物)の無料・有料及び適用条件は、航空会社ごとに、方面・路線・搭乗クラス・マイレージ会員資格・チェックイン方法等によって異なりますので、航空会社のホームページ等にてご確認ください。
5. 航空会社のマイレージサービスについては、お客様と航空会社の会員プログラムにつき、サービスに関してのお問い合わせ、登録等はお客様ご自身で航空会社と行って頂きます。また、マイレージに関しての責任は当社では負いかねます。

#### 第15条 個人情報の取扱い

当社は、旅行申込の際にお伺いする個人情報について、お客様との連絡のために利用させていただき、お客様がお申込まれた旅行において旅行サービスの手配及びそれらのサービス受領のための手続きに必要な範囲内、また当社の旅行契約上の責任、事故時の費用等を担保する保険の手続き上必要な範囲内、当社及び当社と提携する企業の資料提供、説明会、イベント・セミナー並びにキャンペーン情報の提供、旅行に関する情報提供、旅行参加後のご意見やご感想等アンケートのお願いのため、その他統計資料作成のために利用させていただきます。さらに、旅行中に傷病があった場合に備え、お客様の海外渡航中の国内連絡先の方の個人情報をお伺いしています。この個人情報は、お客様に傷病があった場合で国内連絡先の方へ連絡の必要があると当社が認めた場合に使用させていただきます。お客様は、国内連絡先の方の個人情報を当社に提供することについて国内連絡先の方の同意を得るものとします。本個人情報の取扱いに関する詳細は、当社ホームページ記載の「プライバシーポリシー」をご参照ください。(http://www.ryugaku.co.jp/privacy/)

#### 第16条 その他

##### 海外危険情報・渡航情報・保健衛生のご案内

渡航先(国又は地域)によって外務省より危険情報等の安全関係の海外渡航関連情報が発表されている場合があります。海外渡航関連情報は、外務省海外安全相談センター等でもご確認ください(TEL: 03-3580-3311 URL: http://www.anzen.mofa.go.jp/)。渡航先(国又は地域)の衛生状況については、厚生労働省海外感染症情報でご確認ください(URL: http://www.forth.go.jp/)。より安心して出発していただくためにも、渡航中の病気や事故・盗難に備えて、海外旅行傷害保険・海外留学保険に必ずご加入されることをおすすめします。

\* 2017年5月30日適用

## 別紙

### 航空券変更・取消手続き料金のご案内

以下の印がついた航空券種類の予約手配を行うものです。航空券予約後の変更及び取消についての規定、手数料について必ずご確認ください。

#### 早期購入(発券)期限が設定されている航空券

早期購入期限のある航空券の場合、下記の変更料・取消料が適用されます。

- ① 予約後 日目以降 変更の場合は \_\_\_\_\_ 円/取消の場合は \_\_\_\_\_ 円
- ② 出発日の前日から起算して 日～ 日前まで 変更の場合は \_\_\_\_\_ 円/取消の場合は \_\_\_\_\_ 円
- ③ 出発日の前日から起算して 日～ 日前まで 変更の場合は \_\_\_\_\_ 円/取消の場合は \_\_\_\_\_ 円
- ④ 出発日当日及び旅行開始日以降 変更の場合は \_\_\_\_\_ 円/取消の場合は \_\_\_\_\_ 円

#### PEX 航空券(正規割引航空券)

PEX 航空券(正規割引航空券)は、予約手配1件につき5,400円(税込)の航空券販売手数料が必要となります。

- 航空券販売手数料は、当社が航空会社又は手配会社に予約をした時点から発生し、万一、手配の変更・取消になった場合でも返金はいたしません。予約後の変更・取消は、以下の変更料あるいは取消料を申し受けます。
  - 発券前に変更及び取消をする場合には、①にて当社の定める変更・取消手数料(税込)が必要となります。
  - 発券後の変更及び取消をする場合には、②にて当社の定める変更手数料(税込)または取消手数料(税込)に加え、当社が航空会社等に支払いが生じる実費が必要となります。
- また、出発日当日以降は、変更・取消ができない場合があります。

購入(発券)期限: \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日( ) 変更料: \_\_\_\_\_ 円(実費)/取消料: \_\_\_\_\_ 円(実費)

- ① 購入(発券)期限前日まで : 変更・取消の場合は、変更・取消手数料 5,400円(税込)が必要となります。
- ② 購入(発券)期限以降 : 変更の場合は、変更料(実費) + 変更手数料 5,400円(税込)が必要となります。  
取消の場合は、取消料(実費) + 取消手数料 5,400円(税込)が必要となります。

#### 券種 片道チケット

#### FIX チケット

ご利用予定便全てにおいて、変更はできません。

#### \_\_\_\_\_ 日有効チケット

#### \_\_\_\_\_ ヶ月有効チケット

現地にて復路便の日付変更が可能です。変更手数料 \_\_\_\_\_ 円(現地にてお支払い頂きます)

変更料は、予告なく改定になる場合や、変更料とは別に変更先において手数料が徴収される場合がございます。予めご了承ください。

また、空席状況による予約クラスの変更、利用予定便のフライトスケジュールによる変更等が生じた場合、差額代金が発生することがございます。予めご了承ください。

最低必要滞在日数: \_\_\_\_\_ 日・ヶ月

復路便変更の際、最低必要滞在日数期間が条件として付されている場合は、その期間内での変更・利用はできませんのでご注意ください。

※上記費用には、消費税8%が含まれていますが、税法改正により消費税の税率が変動した場合、改正以降における消費税相当額は、変動後の税率により計算した額となります。

2014年12月12日適用